

(La hoja informativa comienza a continuación)

## ¡Actúe ahora para continuar recibiendo información sobre este sitio!

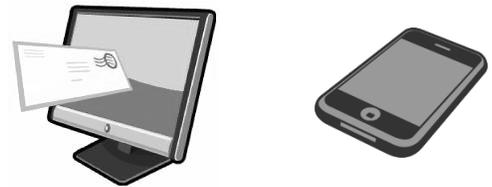
La División de Remediación Ambiental (DER) de DEC ahora distribuye información sobre sitios contaminados de forma electrónica por correo electrónico.

Si desea continuar recibiendo información sobre el sitio contaminado presentado en esta hoja informativa:

**Usted tiene que registrarse para recibir la lista de correos de DER**

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

DER no puede registrar su dirección de correo electrónico - solamente el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se ha inscrito en la lista de correos del condado en el que se encuentra el sitio, no necesita hacer nada más.



**Por qué debería dejar de usar papel (“paperless”):**

- Obtiene información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- Recibe información sobre todos los sitios en un condado elegido - lee lo que desea, elimina el resto;
- Ayuda al medio ambiente y ahorra los dólares de sus impuestos.

**Si dejar de usar papel no es una opción para usted**, llame o escriba al gerente del proyecto DER identificado en esta hoja informativa. Indique que necesita recibir copias impresas de las hojas informativas a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia. La opción de recibir papel está disponible solo para personas individuales. Se asume que grupos, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso a correo electrónico.



# FICHA TÉCNICA

Programa de limpieza de terrenos baldíos

Willets Point Development  
T-Parcel  
126-36 34<sup>th</sup> Avenue  
Queens, NY 11368

## Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a

través del Localizador DECinfo

Y en las siguientes ubicaciones:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241146F/>

### Biblioteca Pública de Queens – Biblioteca Central

89-11 Merrick Boulevard  
Jamaica, NY 11432  
(718) 990-0700

### 7ª Junta Comunitaria de Queens

30-50 Whitestone Expressway, Suite 205  
Flushing, NY 11354  
(718) 359-2800  
[qn07@cb.nyc.gov](mailto:qn07@cb.nyc.gov)

## A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son  
bienvenidos, y deben dirigirse a la  
siguiente dirección:

### Preguntas relacionadas con el proyecto

Wendi Zheng, gerente de proyecto  
NYSDEC  
47-40 21<sup>st</sup> Street  
Long Island City, NY 11101  
(518) 473-4780  
[Wendi.Zheng@dec.ny.gov](mailto:Wendi.Zheng@dec.ny.gov)

### Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Harolyn Hood  
NYSDOH  
Empire State Plaza  
Corning Tower, Rm. 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 473-4780  
[bee@health.ny.gov](mailto:bee@health.ny.gov)

### Para más información sobre el programa de limpieza de terrenos baldíos de Nueva York, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Noviembre de 2024

TERRENO No. C241146F  
NYSDEC REGIÓN 2

## Culminación de las actividades de limpieza en terreno baldío

Se han llevado a cabo diversas actividades para abordar el problema de contaminación relacionado con el terreno T-Parcel del Willets Point Development ("el terreno"), situado en el 126-36 de la 34<sup>th</sup> Avenue, en el vecindario de Queens, Condado de Queens, NY, en el marco del programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) del Estado de Nueva York. Por favor, consulte el mapa anexo para ver la ubicación de la parcela de terreno.

Las actividades de limpieza fueron ejecutadas por Queens Development Group, LLC; QDG Hotel Partners, LLC; QDG 126th Street Partners, LLC; QDG Parking Partners, LLC; y QDG Retail Partners, LLC (colectivamente conocidos como "los solicitantes"), bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). Los solicitantes presentaron un borrador de Informe Final de Ingeniería (FER) a ser revisado por el NYSDEC, en el que aseguran haber cumplido con los requisitos de saneamiento, con el fin de proteger plenamente la salud pública y el medio ambiente, considerando el uso propuesto para ese espacio.

- Acceda a los documentos del proyecto en línea, a través del localizador DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241146F/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda, en la sección "Dónde encontrar información".

**Aspectos destacados de la limpieza del terreno:** Para alcanzar los objetivos de la acción correctora, se han completado o se completarán las siguientes tareas:

- Excavación correctiva y disposición adecuada, fuera de la parcela, de un aproximado de 5.500 toneladas de suelo y material de relleno, sobrepasando los Objetivos de Saneamiento del Suelo para la Protección de Aguas Subterráneas (SCOs) y los Objetivos de Saneamiento del Suelo para Uso Residencial Restringido (los criterios de saneamiento específicos para el terreno), además, se retiraron 20 toneladas de tierra y relleno contaminados con bifenilos policlorados (PCB), y 13,5 toneladas de suelo contaminado con plomo de alto riesgo.
- Mejora in-situ de la biorremediación del agua subterránea, mediante la inyección de carbono y otros materiales, para descomponer los contaminantes presentes en el terreno.
- Recubrimiento de las áreas excavadas con un sistema de cobertura compuesto por al menos dos pies de relleno limpio debidamente certificado.
- Se exigirá la evaluación de la intrusión potencial de vapores para todos los edificios a ser construidos en el lugar. Todos los contaminantes potenciales que sean identificados deberán mitigados o monitoreados.
- Desarrollo de un Plan de Administración del Terreno (SMP) aprobado por el NYSDEC, para garantizar la gestión a largo plazo de Controles de Ingeniería (ECs) y Controles Institucionales (ICs), incluyendo la realización de inspecciones periódicas, de forma que se certifique que los controles se estén realizando tal como fueron proyectados. Inclusión en el SMP del requerimiento de evaluar las estructuras propuestas a futuro, para mitigar las filtraciones de vapor de suelo;
- Registro de una servidumbre ecológica, para garantizar la implementación del SMP y ordenar que los futuros propietarios sigan manteniendo los ECs e ICs.

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

**Próximos pasos:** Cuando el NYSDEC apruebe el Informe Final de Ingeniería (FER), éste se pondrá a disposición del público (véase "Dónde encontrar información"). A continuación, el NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización (COC), el cual será anunciado en una Ficha Técnica. Los solicitantes podrán reurbanizar el terreno tras haber recibido el COC. Además, los solicitantes podrán optar a créditos fiscales para compensar parcialmente los costes de ejecución de las actividades de saneamiento y reurbanización del terreno.

**Descripción del terreno:** La "Parcela T" del Willets Point Development, perteneciente al Programa de Limpieza de Terrenos Baldíos (BCP), de aquí en adelante denominado simplemente como "el terreno", se encuentra en lo que anteriormente era una zona industrial, en el Distrito de Queens, Bloque 1822, Lote 17. El terreno, de 1,022 acres, linda por el norte con la 34th Avenue, seguida por el Terreno del BCP Northern Parcel, también del Willets Point Development (Terreno No. C241146G); por el este con establecimientos de reparación de automóviles y con un centro de reciclaje; por el sur con la 35th Avenue seguida por el Terreno del BCP "Willets Point Development Stadium" (Terreno No. C241146C); y por el oeste con establecimientos de reparación de automóviles, un negocio de limpieza de alfombras y un negocio de mármoles.

Antes del siglo XX, la zona de Willets Point era una marisma salada influenciada por las mareas. Desde principios del siglo XX hasta principios de la década de 1930, la zona se utilizó como vertedero de cenizas de carbón, procedentes de calefacciones residenciales y municipales de Nueva York. A finales de la década de 1930 Willets Point y el cercano Flushing Corona Park fueron nivelados y reurbanizados.

El emplazamiento se rehabilitó como parte de las antiguas Unidades Operativas 1 y 2 del antiguo terreno Willets Point Development del BCP. El antiguo terreno "Willets Point Development" del BCP, incluyendo las Unidades Operativas 1 y 2, se subdividió en ocho parcelas para correlacionarlo con el futuro desarrollo. La rehabilitación se ha completado, o está cerca de completarse, en el área que comprende todo el antiguo terreno "Willets Point Development" del BCP. El terreno del BCP No. C241146 recibió un Certificado de Finalización (COC) el 28 de diciembre de 2023; el terreno del BCP No. C241146C recibió un COC el 1 de mayo de 2024, el terreno del BCP No. C241146B recibió un COC el 18 de julio de 2024, el terreno del BCP No. C24116E recibió un COC el 10 de septiembre de 2024, y está pendiente la presentación de los FER que documentan la rehabilitación de los otros terrenos del BCP recientemente subdivididos. Actualmente no hay planes de construcción para este terreno.

Se pueden encontrar más detalles de la parcela, incluyendo resúmenes de evaluación medioambiental y sanitaria, en la base de datos del sitio de rehabilitaciones ecológicas del NYSDEC, introduciendo el número de ID del terreno (C241146F) en:

<https://extapps.dec.ny.gov/cfmx/extapps/dereexternal/index.cfm?pag eid=3>

**Programa de limpieza de terrenos baldíos:** El programa de limpieza de terrenos baldíos (BCP) de Nueva York fomenta el saneamiento voluntario de las propiedades contaminadas conocidas como "*brownfields*", para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Los usos podrán ser recreativos, de vivienda, comerciales o de otro tipo. Se conoce como terreno baldío a cualquier bien inmueble en el que existan contaminantes a niveles superiores a los permitidos por los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones medioambientales o sanitarias adoptadas por el NYSDEC, que sean aplicables en función del uso que se haya previsto razonablemente para la propiedad, de acuerdo con la normativa aplicable.

Para más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

**Le animamos a que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos. También puede colocarla en una zona destacada de su edificio, para que otros la puedan ver.**

## Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica, no es necesario que se vuelva a inscribir.

## Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a los documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS BALDÍOS

## Ubicación de la parcela de terreno

